

Chinese Mandarin Timestamps

Video Time	Mandarin (Simplified Chinese)	English Translation
00:00	聖荷西的市民，大家好。我是 Han-Lei Wang，我是聖荷西市政府 Public Works 部門的一位工程師。	Hello, San Jose residents! My name is Han-Lei Wang. I am an engineer with the City's Public Works Department.
00:07	今天我想和各位分享一下這幾天政府針對減緩新冠狀病毒傳播所頒布的一些注意事項。	I'd like to share some important news from the City regarding the latest COVID-19 situation.
00:14	一、縣政府已將居家隔離令延長至五月三號。請大家配合。	The County of Santa Clara has extended the Shelter-In-Place order to May 3 rd . Please do your part by staying home.
00:20	除了買菜、看醫生買藥、或進行必要工作外，一律不要外出。	Please only leave the house for grocery shopping, medical reasons, or to conduct essential works.
00:26	二、縣政府亦已發佈指引，提倡民眾出街時戴口罩	If you must leave the house for essential work, the County has also encouraged the public to wear non-medical use cloth masks.
00:33	三、在室外時，請時刻和其他人保持最少 6 英尺遠，即是大概兩大步。	When outside, please keep a distance of at least 6 feet from others. That's about two big steps.
00:40	四、交通局 VTA 也發布了新的時間表，以幫助必要工作者返工返屋企。	VTA has released new schedule for essential workers to commute.
00:46	搭車依然免費，但記住由後門上車。上車後也要時時刻刻和其他乘客保持最少 6 英尺的距離。	VTA is not collecting fares, but is asking travelers to please get on through the rare door and keep social distances from other travelers at all times.
00:54	最後 聖荷西的市民及市政府員工有免費的市府圖書館的網路資源可享用	Since we are all home, why not use some of the online resources provided by the City's library?
01:01	你可以下載電子書、Lynda.com 的網路課程、聽市長每週四下午兩點在線講故事、或者參加其他虛擬項目。	You can download ebooks, join online classes, listen in on our City Mayor's story time every Thursday at 2pm, or check out other virtual programs.
01:09	圖書館有中文網頁，大家可以上網查詢。	Our library has a Chinese webpage if you want more information.
01:13	聖荷西市政府每天發佈兩份要況快報。各位可以去我們的政府網站查詢。	The City releases a Flash Report twice a day. Please go to our website for more details.

Chinese Mandarin Timestamps